

جدول رسوم الخدمات المصرفية
التابع لبنك الفجيرة الوطني
NBF Schedule of Charges

صمم من أجلك
إن بي إف السامي

**FOR EVERYTHING YOU ARE
NBF AL SAMY**

SCHEDULE OF CHARGES
NBF AL SAMY

جدول رسوم الخدمات المصرفية
إن بي إف السامي

Account Services (AED)			
Current Account	Standard	Classic	Twin Benefit
Monthly average balance	NIL	NIL	NIL
Breach of Balance (monthly)	NIL	NIL	NIL
Monthly account maintenance fee	NIL	NIL	NIL
Savings Account	Savings	Max Saver	
Monthly average balance	NIL	NIL	
Breach of Balance (monthly)	NIL	NIL	
Monthly account maintenance fee	NIL	NIL	
Account Services			
Account opening fees	No fees		
Dormant account charges	No charges		
Account balance letter	Free		
Account closure fees (if closed within 6 months of opening)	AED 100		
Bank Statements			
Statement of Account (per cycle)	Free		
Term Deposit			
Premature closure of deposits	Penalty up to 2%		
Fixed deposit – minimum amount	AED 10,000		
Clearing Cheques			
Cheque book issuance	Free		
Stop payment (per cheque)	Free		
Cheques photocopy	Free		
Local clearing	Free		
Cheques returned drawn on the account (per instrument/cheque)	AED 100 per cheque		
Returned cheque deposited in own account	Free		
Special clearing (inward and outward)	Free		
Postdated cheques for collection	Free		
Withdrawal of PDC	Free		
Cheques sent for collection (outside the UAE)	Free		

خدمات الحسابات (بالدرهم الإماراتي)				
الحساب الجاري		عادي	كلاسيكي	منفعة مزدوجة
معدل الرصيد الشهري		لا تفرض أي رسوم	لا تفرض أي رسوم	لا تفرض أي رسوم
الإخلال بشرط الرصيد الشهري		لا تفرض أي رسوم	لا تفرض أي رسوم	لا تفرض أي رسوم
رسوم الصيانة الشهرية للحساب		لا تفرض أي رسوم	لا تفرض أي رسوم	لا تفرض أي رسوم
حساب التوفير		حساب توفير		ماكس سيفر
معدل الرصيد الشهري		لا تفرض أي رسوم		لا تفرض أي رسوم
الإخلال بشرط الرصيد الشهري		لا تفرض أي رسوم		لا تفرض أي رسوم
رسوم الصيانة الشهرية للحساب		لا تفرض أي رسوم		لا تفرض أي رسوم
خدمات الحساب				
رسوم فتح الحساب		لا تطبق أي رسوم		
رسوم الحساب الخامل		لا تطبق أي رسوم		
الخطاب المتعلق برصيد الحساب		مجاناً		
رسوم إغلاق الحساب (في حال تم إغلاقه في غضون 60 يوم من تاريخ فتح الحساب)		100 درهم		
كشوفات الحساب				
كشف الحساب (عن كل دورة)		مجاناً		
الوديعة لأجل				
إغلاق الوديعة قبل الموعد المقرر لذلك		غرامة تصل إلى 2%		
الوديعة الثابتة - الحد الأدنى للمبلغ المطلوب		10,000 درهم		
تحصيل الشيكات				
إصدار دفتر شيكات		مجاناً		
إيقاف الدفع (لكل شيك)		مجاناً		
نسخة عن الشيكات		مجاناً		
التحصيل المحلي		مجاناً		
الشيكات المرتجعة المسحوبة على الحساب (لكل وسيلة دفع / شيك)		100 درهم مقابل كل شيك		
ارتجاع الشيك المودع في الحساب الخاص		مجاناً		
التحصيل الخاص (الصادر والوارد)		مجاناً		
الشيكات المؤجلة والمقدمة من أجل التحصيل في الموعد المحدد		مجاناً		
سحب الشيكات المؤجلة		مجاناً		
الشيكات المرسلة إلى الجهات المعنية من أجل التحصيل (خارج حدود دولة الإمارات)		مجاناً		

Debit Card Charges	
Annual fee	Free
Supplementary card	Free
Replacement card	Free
PIN replacement	Free through Call center/ NBF Direct/Mobile banking
Processing fee for foreign currency transaction	2%
Copy of sales slip	Free
Fees for using Non-NBF ATM in UAE	
Cash withdrawal	Free
Balance enquiry	Free
Usage Fee at NBF ATMs	
Cash withdrawal	Free
Balance enquiry	Free
Cash deposit	Free
Cheque deposit	Free
Credit card payment to any NBF credit card	Free
Utility bill payment	Free
Mini statement (last 10 transactions)	Free
Fees for using any ATM outside UAE	2 Free International ATM withdrawals per month, <i>Above 2 international withdrawals per month - charges as per host country will apply</i>
Standing Instruction	
Standing instruction set up	AED 50 manual Free (via NBF Direct online banking)
Inter account transfer (within NBF)	Free
Penalty fee for insufficient funds for standing orders	AED 25
Amendment/cancellation	AED 30 manual Free (via NBF Direct online banking)
Scheduled execution	Free
Teller Services	
Up to 10 transactions per month	
Additional teller transactions	

رسوم بطاقة الخصم	
الرسوم السنوية	مجاناً
بطاقة إضافية	مجاناً
بطاقة مستبدلة	مجاناً
استبدال رقم التعريف الشخصي	خدمة مجانية في حال تمت من خلال مركز الاتصال / "إن بي إف" دايركت/ الخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول
رسوم إجراء المعاملات بالعملة الأجنبية	2%
صورة عن إيصال البيع	مجاناً
رسوم استخدام أجهزة الصراف الآلي التابعة لبنوك أخرى بخلاف بنك الفجيرة الوطني	
سحب نقدي	مجاناً
خدمة الاستعلام عن الرصيد	مجاناً
رسوم استخدام أجهزة الصراف التابعة لبنك الفجيرة الوطني	
سحب نقدي	مجاناً
خدمة الاستعلام عن الرصيد	مجاناً
إيداع نقدي	مجاناً
إيداع شيك	مجاناً
تسديد مستحقات أي بطاقة ائتمانية من بنك الفجيرة الوطني	مجاناً
تسديد فواتير الخدمات	مجاناً
كشف حساب مصغر (يضم آخر 10 عمليات جرت في الحساب)	مجاناً
الرسوم المترتبة على استخدام أي جهاز صراف آلي خارج دولة الإمارات	سحب مجاني للنقد من مختلف أجهزة الصراف الآلي المنتشرة حول العالم بمعدل مرتين في الشهر يسري العمل بالرسوم المعمول بها في البلد الذي تتواجد به عادة هذه الأجهزة إذا تم إجراء أكثر من عمليتين سحب فالشهر.
التعليمات المستدامة	
إعداد وضبط التعليمات المستدامة	يفرض رسم مقداره 50 درهماً في حال تم ذلك من قبل موظف البنك، فيما تعد هذه الخدمة مجانية (في حال تمت باستخدام منصة "إن بي إف" دايركت للخدمات المصرفية الإلكترونية)
التحويل بين الحسابات (ضمن بنك الفجيرة الوطني)	مجاناً
الغرامة المترتبة على عدم وجود أموال كافية لتقديم الخدمات التي تنص عليها التعليمات المستدامة	25 درهماً
تعديل/ إلغاء	يفرض رسم مقداره 30 درهماً في حال تم ذلك من قبل موظف البنك، فيما تعد هذه الخدمة مجانية (في حال تمت باستخدام منصة "إن بي إف" دايركت للخدمات المصرفية الإلكترونية)
جدولة الإجراءات	مجاناً
خدمات الصراف	
ما يصل إلى 10 معاملات في الشهر الواحد	مجاناً
معاملات الصراف الإضافية	مجاناً

Payments	
Inward transfers (AED or foreign currency)	Free
Outward Remittances	
Correspondent bank charges to be paid as applicable	
Transfers within NBF	Free
Transfers within UAE (AED)	AED 5 manual* Free (via NBF Direct online/mobile banking) <i>*Free if fund transfer amount is above online threshold</i>
Transfers outside UAE	AED 75 manual* Free (via NBF Direct online/mobile banking) <i>*Free if fund transfer amount is above online threshold</i>
Cancellation/amendments	Free
Swift tracers/reminders	Free
Swift copy	Free
Payment returns	Free
Demand Drafts and Cashier's Orders	
DD/CO issuance	AED 25 manual* Free (via NBF Direct online banking) <i>*Free if fund transfer amount is above online threshold</i>
DD/CO stop payment	Free
DD/CO cancellation	Free
DD/CO duplicate	Free
DD/CO sent for collection (outside UAE)	Free
Safe Deposit Lockers (at selected NBF branches only)	
Small	AED 400 pa
Medium	AED 800 pa
Large	AED 1,500 pa
Security deposit	AED 500 pa
Issuance of Letters	
No liability certificate	Free
Liability letter	AED 60 <i>Free if it is for customer's self reference</i>
IBAN letter	Free
Release letter	AED 50
Others (upon request)	Free

المدفوعات	
الحوالات الواردة (بالدرهم أو العملات الأجنبية)	مجاناً
الحوالات الصادرة	
يجري عادة سداد الرسوم المفروضة من قبل البنك المراسل وفق المعطيات التي تفرضها طبيعة كل حالة على حدة	
الحوالات ضمن بنك الفجيرة الوطني	مجاناً
الحوالات ضمن دولة الإمارات (بالدرهم الإماراتي)	يفرض رسم مقداره 5 دراهم في حال تم ذلك من قبل موظف البنك فيما تعد هذه الخدمة مجانية (في حال تمت باستخدام منصة "إن بي إف" دايركت للخدمات المصرفية الإلكترونية) ومجاناً في حال تجاوزت قيمة المبلغ المحول تلك القيمة المحددة في خدمات التحويل الإلكتروني*
الحوالات إلى خارج دولة الإمارات	يفرض رسم مقداره 75 درهماً في حال تم ذلك من قبل موظف البنك فيما تعد هذه الخدمة مجانية (في حال تمت باستخدام منصة "إن بي إف" دايركت للخدمات المصرفية الإلكترونية) ومجاناً في حال تجاوزت قيمة المبلغ المحول تلك القيمة المحددة في خدمات التحويل الإلكتروني*
إلغاء/ تعديلات	مجاناً
أنظمة تعقب لنظام سويفت / مُذكرات	مجاناً
نسخة خاصة بجمعية الاتصالات المالية العالمية بين البنوك	مجاناً
عوائد الدفع	مجاناً
طلب الكمبيالات وأوامر الصراف	
إصدار كمبيالة تحت الطلب/ أمر نقدي	يفرض رسم مقداره 25 درهماً في حال تم ذلك من قبل موظف البنك* فيما تعد هذه الخدمة مجانية (في حال تمت باستخدام منصة "إن بي إف" ومجاناً في حال تجاوزت قيمة المبلغ المحول تلك القيمة المحددة في خدمات التحويل الإلكتروني*)
إيقاف دفع كمبيالة تحت الطلب/ أمر نقدي	مجاناً
إلغاء كمبيالة تحت الطلب/ أمر نقدي	مجاناً
نسخة إضافية من الكمبيالة تحت الطلب/ الأمر النقدي	مجاناً
إرسال الكمبيالة / الأمر النقدي للتحويل (إلى خارج الإمارات)	مجاناً
خزائن الإيداع الآمنة (في بعض فروع بنك الفجيرة الوطني المختارة فقط)	
صغير	400 درهم في السنة
متوسط	800 درهم في السنة
كبير	1,500 درهم في السنة
مبلغ التأمين	500 درهم في السنة
إصدار الخطابات/ الرسائل	
شهادة عدم مديونية	مجاناً
خطاب المديونية	60 درهماً ومجاناً في حال كان القصد من وراء ذلك إدراجه في إطار المرجعية الشخصية للرجوع إليه عند الضرورة
الخطاب المتعلق برقم الحساب المصرفي الدولي	مجاناً
إصدار خطاب/ رسالة	50 درهماً
أشياء أخرى (عند الطلب)	مجاناً

Personal Loan	
Processing fee	0.25% of loan amount minimum AED 500 maximum AED 2,500
Early settlement fee	1% of outstanding amount (in case of buy-out) 0.50% of outstanding amount (in case of self-settlement) maximum AED 10,000
Partial Payment fee	0.50% of partial payment amount maximum AED 10,000
Late payment fee	AED 200
Loan top up fee	0.25% of top up amount minimum AED 500 maximum AED 2,500
Loan cancellation fee	AED 100
Deferment of installment	AED 100 per deferment
Loan rescheduling fee	AED 250
Other (loan copy, issuing redemption statements, audit confirmation etc.)	AED 25
Auto Loan	
Processing fee	0.5% of loan amount minimum AED 500 maximum AED 2,500
Early settlement fee	1% of outstanding amount (in case of buy-out) 0.50% of outstanding amount (in case of self-settlement)
Partial payment fee	0.50% of partial payment amount maximum AED 10,000
Late payment fee	AED 300 per installment
Loan cancellation fee	AED 100
Deferment of installment	AED 100
Home Loan	
Pre-approval fee	AED 1,000
Processing fee (final offer letter)	0.75% of loan amount
Early settlement fee	Maximum 1% of outstanding amount or AED 10,000 whichever is lower
Partial settlement fee	Maximum 1% of outstanding amount or AED 10,000 whichever is lower
Property valuation fee	AED 2,500

قرض شخصي	
رسوم الإجراءات	0.25 % من قيمة القرض 500 درهم كحد أدنى 2,500 درهم كحد أقصى
رسوم السداد المبكر	1% من قيمة المبلغ المستحق (في حال الاستحواذ) 0.50% من قيمة المبلغ المستحق (في حال السداد الذاتي) وبحد أقصى مقداره 10,000 درهم إماراتي
رسوم السداد الجزئي	0.50% من قيمة السداد الجزئي بحيث لا يتجاوز الحد الأقصى مبلغ 10,000 درهم
رسوم السداد المتأخر	200 درهم
الرسوم المتعلقة بإضافة مبلغ إضافي إلى مبلغ القرض الأصلي	0.25% من قيمة القرض 500 درهم كحد أدنى 2,500 درهم كحد أقصى
رسوم إلغاء القرض	100 درهم
تأجيل القسط	100 درهم مقابل كل تأجيل
رسوم إعادة جدولة القرض	250 درهماً
أشياء أخرى (مثل نسخة عن مستندات القرض، إصدار الكشفات المالية الخاصة بعملية الاسترداد، تأكيد القيام بإجراءات التدقيق، وما إلى ذلك)	25 درهماً
قرض السيارة	
رسوم الإجراءات	0.50% من قيمة القرض 500 درهم كحد أدنى 2,500 درهم كحد أقصى
رسوم السداد المبكر	1% من قيمة المبلغ المستحق (في حال الاستحواذ) 0.50% من قيمة المبلغ المستحق (في حال السداد الذاتي)
رسوم السداد الجزئي	0.50% من قيمة الدفعة الجزئية بحيث لا يتجاوز الحد الأقصى مبلغ 10,000 درهم
رسوم السداد المتأخر	300 درهم عن كل قسط
رسوم إلغاء القرض	100 درهم
تأجيل القسط	100 درهم
القرض السكني	
رسوم الموافقة المسبقة	1,000 درهم
رسوم الإجراءات (خطاب العرض النهائي)	0.75% من قيمة القرض
رسوم السداد المبكر	1% كحد أدنى من قيمة المبلغ المستحق أو 10,000 درهم يُؤخذ عادة بالقيمة الأدنى
رسوم السداد الجزئي	1% كحد أدنى من قيمة المبلغ المستحق أو 10,000 درهم يُؤخذ عادة بالقيمة الأدنى
رسوم تقييم العقار	2,500 درهم

Late payment fee	2% of EMI minimum AED 200 maximum AED 700	رسوم السداد المتأخر	2% من قيمة القسط الشهري المتساوي من حيث القيمة 200 درهم كحد أدنى 700 درهم كحد أقصى
Loan rescheduling fee	AED 800	رسوم إعادة جدولة القرض	800 درهم
Liability letter fee	AED 85 Free if it is for customer's self reference	رسوم خطاب المديونية	85 درهماً ومجاناً في حال كان القصد من وراء ذلك إدراجه في إطار المرجعية الشخصية للرجوع إليه عند الضرورة
Copy of docs/non-std	AED 100	نسخة من المستندات / غير المراعية للمعايير المتبعة	100 درهم
Property swap admin fee	AED 1,300	الرسوم الإدارية المتعلقة بعملية مبادلة الممتلكات	1,300 درهم
Issuance of NOC	Free	إصدار شهادة عدم ممانعة	مجاناً
Clearance letter	AED 95 Free in case clearance letter is not addressed to buyout bank	خطاب التحصيل	95 درهماً ومجاناً في حال لم يتم توجيه رسالة التحصيل إلى بنك مستحوذ على الحصة الأكبر
Issuance of Other Certificate	Free	إصدار شهادة أخرى	مجاناً
Issuance of Other Letters	Free	إصدار خطابات أخرى	مجاناً
Overdraft		سحب على المكشوف	
Annual renewal fee/initial set up fee	AED 200	رسوم التجديد السنوية / رسوم الإنشاء الأولي	200 درهم
Revolving Overdraft Fee	AED 200	رسوم السحب المتكرر على المكشوف	200 درهم
Credit Cards		البطاقات الائتمانية	
Credit Card Type	Infinite	نوع البطاقة الائتمانية	
Annual fee	Life-time free	الرسم السنوي	مجاناً مدى الحياة
Supplementary card	Free	بطاقة إضافية	مجاناً
Other Card Related Fees		رسوم أخرى تتعلق بالبطاقة	
Interest/profit rates (NBF Islamic cards)	2.49% pm	معدلات الفائدة/الربح (بطاقات بنك الفجيرة الوطني الإسلامية)	2,49% في الشهر
Cash advance fee	4% of cash advance amount or AED 50 (whichever is higher)	رسوم السلفة النقدية	4% من قيمة السلفة النقدية أو 50 درهماً إماراتياً (يؤخذ عادة بالقيمة الأعلى)
Card replacement fee	Free	رسوم استبدال البطاقة	مجاناً
Liability/no liability letter	Free	رسالة مديونية/ عدم مديونية	مجاناً
Duplicate statement	Free	نسخة إضافية من كشف الحساب	مجاناً
Over limit fee	AED 125	رسوم تجاوز الحد المعتمد	125 درهماً
Late payment fee	AED 230	رسوم السداد المتأخر	230 درهماً
Copy of sales slip	Free	صورة عن إيصال البيع	مجاناً
Cheque return fee	AED 100	رسوم ارتجاع الشيك	100 درهم
Minimum amount due	5% of the amount due or AED 100 (whichever is higher)	الحد الأدنى المستحق من المبلغ	ما نسبته 5% من المبلغ المستحق أو 100 درهم (يؤخذ عادة بالقيمة الأعلى)
Processing fee for foreign currency transaction	2.50%	رسوم إجراء المعاملات بالعملة الأجنبية	2.50%
Cash withdrawal limit	40% of card limit	حدود السحب النقدي	40% من الحد المعتمد بالنسبة للبطاقة
Payment due date from statement date	20 days	تاريخ استحقاق الدفع اعتباراً من تاريخ صدور كشف الحساب	20 يوماً
Maximum interest free days	Up to 50 days (provided payment is made in full)	الحد الأقصى لأيام الإعفاء من الفائدة	لمدة تصل إلى 50 يوماً (شريطة تسديد كامل المبلغ المستحق)

1. All charges listed in this Schedule of Charges apply only to normal transactions and to the customers of NBF
2. NBF reserves the right to levy additional charges for services at its sole discretion
3. All Terms and Conditions mentioned in this Schedule of Charges are subject to change without prior notice. Charges for any services not mentioned in this booklet will be available upon request
4. Other incidental expenses such as stamps, postage, telex, SWIFT, fax charges, etc. including charges levied by the correspondent bank will be recovered where incurred
5. Charges levied by applicable third parties will be as per actuals
6. Account balances mentioned are equivalent to AED currency
7. Updated tariff will be available at www.nbf.ae
8. Above charges are exclusive of all taxes. 5% VAT shall be applied by the Bank, wherever applicable
9. The bank reserves the right to levy fees or replace the card in case AI Samy segment eligibility is not maintained
10. Processing fee for foreign currency transaction is in addition to the standard processing fee charged by Visa International and is applicable on transactions performed in any currency other than UAE Dirham
11. Annual fee on Classic Credit Card is AED 100, Platinum Exclusive Credit Card is AED 250, Infinite Credit Card is AED 750. Annual fee is waived till the relevant segment eligibility is maintained

1. تسري جميع الرسوم المدرجة في جدول الرسوم هذا على المعاملات العادية المنجزة لصالح عملاء بنك الفجيرة الوطني فقط.
2. يحق لبنك الفجيرة الوطني، ووفقاً لتقديره الخاص والمطلق في هذا الإطار، فرض رسوم إضافية مقابل مختلف الخدمات التي يقدمها.
3. تخضع جميع الشروط والأحكام المذكورة في جدول الرسوم هذا للتغيير دون الحاجة إلى إرسال إشعار مسبق بهذا الصدد. فيما يتم الإشارة إلى أي من الرسوم الأخرى المتعلقة بالخدمات، والتي لم يتم التطرق إليها مسبقاً في هذا الجدول، عند الطلب.
4. سيتم استرداد كافة المصاريف النثرية، التي غالباً ما تأتي في إطار الطوابع، وخدمات البريد، والتلكس، وخدمات نظام السويفت، ورسوم الفاكس، وما إلى ذلك، بما في ذلك الرسوم التي يفرضها البنك المراسل عادة، في حال دفعها.
5. فيما تأتي الرسوم، التي تفرضها عادة الجهات الأخرى، مراعية لتلك القيم الفعلية المفروضة من قبل تلك الجهات.
6. أرصدة الحسابات المذكورة تعادل في قيمتها تلك الخاصة بالدرهم الإماراتي.
7. يجري التطرق عادة إلى التعرفة بصيغتها المعدلة والأخيرة من خلال موقع البنك الإلكتروني www.nbf.ae التالي:
8. الرسوم المشار إليها أعلاه لا تشمل جميع الضرائب. وفيما يتعلق بضريبة القيمة المضافة، البالغة قيمتها 5%، فيجري عادة تطبيقها من قبل البنك على جميع الحالات التي يسري فيها العمل بهذا النوع من الضريبة.
9. يحق للبنك فرض رسوم معينة، أو اللجوء إلى استبدال البطاقة في حال الإخلال بالشروط الناظمة لخدمة السامي المصرفية.
10. تُضاف رسوم الإجراءات الخاصة بالمعاملات المعتمدة على العملات الأجنبية إلى رسوم الإجراءات الأساسية، التي تفرضها عادة شركة "فيزا إنترناشيونال"، ويسري العمل بها في كافة المعاملات التي تتم بأي عملة أخرى بخلاف الدرهم الإماراتي.
11. تبلغ الرسوم السنوية المعمول بها في بطاقة الائتمان الكلاسيكية 100 درهم، فيما يجري فرض رسم مقداره 250 درهماً على بطاقة الائتمان البلاطينية الحصرية. في حين يتم فرض رسم مقداره 750 درهماً على بطاقة إنفينيت الائتمانية. ويتم عادة الإعفاء من الرسوم السنوية إلى حين استيفاء الشروط الخاصة بالانضمام إلى الخدمات ذات الصلة.

© حقوق الطبع والنشر. بنك الفجيرة الوطني 2019 جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز إعادة إنتاج أي جزء من هذا المنشور أو تخزينه في نظام استرجاع أو إرساله بأي شكل أو بأي وسيلة، إلكتروني أو ميكانيكي أو نسخ مستندات أو تسجيل أو بطريقة أخرى، دون إذن مكتوب مسبقاً من بنك الفجيرة الوطني.

تطبق الشروط والأحكام. لمزيد من التفاصيل، يرجى زيارة www.nbf.ae

© Copyright. NATIONAL BANK OF FUJAIRAH 2020 ALL RIGHTS RESERVED. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of NATIONAL BANK OF FUJAIRAH.

Terms and Conditions apply. For more details visit www.nbf.ae.